

535829-2026 - Wettbewerb

Rumänien – Kühl- und Lüftungseinrichtungen – Furnizare produse - sistem de răcire patinoar pentru FOTE 2027

OJ S 147/2026 03/08/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Municipiul Sfantu Gheorghe

E-Mail: reka.balint@sepsi.ro

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Furnizare produse - sistem de răcire patinoar pentru FOTE 2027

Beschreibung: Achiziționarea, montarea și punerea în funcțiune a unui Sistem de răcire patinoar (compus din Chiller (instalație răcire patinoar), și pistă amovibilă) DURATA CONTRACTULUI: 4 luni și include toate activitățile de furnizare, transport, punere în funcțiune, instruire personal, plata bunurilor Termenul pana la care se pot solicita clarificari de la autoritatea contractanta este de 15 zile inainte de data de depunere a ofertelor. Termenul până la care autoritatea contractantă răspunde la solicitările de clarificări este de 11 zile înainte de data de depunere a ofertelor.

Kennung des Verfahrens: 8a57408f-ece1-4a59-bbc7-44eb9384784c

Interne Kennung: 4404605_2026_PAAPD1618127

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 42500000 Kühl- und Lüftungseinrichtungen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Covasna (RO123)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Municipiul Sfantu Gheorghe

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 680 000,00 RON

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: În cazul în care două sau mai multe oferte sunt clasate pe primul loc, cu punctaje egale, departajarea se va face având în vedere punctajul obținut la factorii de evaluare în ordinea descrescătoare a ponderilor acestora. În situația în care egalitatea se menține, autoritatea contractantă are dreptul să solicite noi propuneri financiare, și oferta câștigătoare va fi desemnată cea cu propunerea financiară cea mai mică "Cerintele tehnice

definite la nivelul anuntului de participare, caietului de sarcini sau altor documente complementare, prin trimiterea standardelor, la un anumit producator, la marci, brevete, tipuri, la o origine sau la o productie/metoda specifica de fabricatie/prestare/executie, vor fi intelese ca fiind insotite de mentiunea "sau echivalent".

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Operatorul economic sau o persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru participarea la o organizație criminală.

Korruption: Operatorul economic sau orice persoană care este membru al organelor sale de conducere a fost condamnată definitiv pentru corupție, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau pentru care perioada de excludere prevăzută în hotărâre este încă aplicabilă.

Betrug: Operatorul economic sau un membru al organelor sale de conducere a fost condamnat definitiv pentru fraudă, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau cu perioadă de excludere încă valabilă.

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten:

Operatorul economic sau un membru al conducerii a fost condamnat pentru infracțiuni teroriste sau activități conexe.

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Operatorul economic sau orice persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru spălare de bani sau finanțarea terorismului.

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Operatorul economic a fost condamnat pentru utilizarea muncii copiilor sau alte forme de trafic de persoane.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Operatorul economic nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Operatorul economic nu este considerat suficient de sigur pentru a evita riscuri privind securitatea națională.

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs:

Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese legată de participarea la această procedură.

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: Operatorul economic a oferit informații false, a ascuns informații sau nu a furnizat documente relevante.

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind protecția mediului.

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind securitatea socială.

Zahlungsunfähigkeit: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Operatorul economic a comis o abatere profesională gravă.

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind dreptul muncii.

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Default lot

Beschreibung: Natura si cantitatea produselor solicitate sunt in conformitate cu Caietul de sarcini.

Interne Kennung: 1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 42500000 Kühl- und Lüftungseinrichtungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Covasna (RO123)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Municipiul Sfantu Gheorghe

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 4 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 680 000,00 RON

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Klimaschutz

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Nationale Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Eignungskriteriums: Se va completa DUAE de catre operatorii economici participantii la procedura de atribuire cu informatiile aferente situatiei lor. Operatorii economici ce depun oferta trebuie sa dovedeasca o forma de inregistrare in conditiile legii din tara de rezidenta, din care sa reiasa ca operatorul economic este legal constituit, ca nu se afla in niciuna dintre situatiile de anulare a constituirii precum si faptul ca domeniile de activitate autorizate ale ofertantului corespund cu obiectivul procedurii de atribuire si pot realiza activitatile care fac obiectul contractului in conditii de legalitate. Documentele justificative care probeaza indeplinirea celor asumate prin completarea DUAE, respectiv certificat constatator

emis de ONRC, sau in cazul ofertantilor straini, documente echivalente emise in tara de rezidenta, se vor solicita de ofertantul clasat pe primul loc in clasamentul final, dupa aplicarea criteriului de atribuire.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Eignungskriteriums: Conf. art. 55 alin.1 din Legea nr.98/2016 ofertantul va prezenta denumirea subcontractantilor si datele de contact ale acestora, categoriile de lucrari din contract pe care intentioneaza sa le subcontracteze, precum si procentul sau valoarea aferenta activitatilor indicate in oferta ca fiind realizate de catre subcontractanti completand aceste informatii in DUAE. Odata cu depunerea DUAE se va prezenta acordul de subcontractare, acordul de asociere si angajamentul tertilor sustinatori impreuna cu documentele transmise acestuia de catre tertul/tertii sustinator/sustinatori din care sa rezulte modul efectiv prin care tertul/tertii sustinator/sustinatori va/vor asigura indeplinirea propriului angajament de sustinere, documente care vor constitui anexe la respectivul angajament (daca exista), in confirmare cu prevederile art.193 alin (2) si art.182 alin.(4) din Legea nr.98/2016.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Termen de livrare

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre termenele oferite se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte termene oferite punctajul $P(n)$ se calculeaza proportional $P(n) = (\text{Termenul de livrare minim ofertat} / \text{Termenul de livrare al ofertei (n)}) \times \text{punctaj maxim alocat}$ Termenul de livrare minim acceptat este de 50 de zile, cel maxim este de 90 de zile. Sub termenul minim nu se acorda punctaj suplimentar, peste 90 de zile oferta va fi considerata neconformă.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Eficiența energetică (SEER)

Beschreibung: Punctajul maxim se acordă instalației de răcire cu cea mai mare valoare SEER (eficiență maximă) Eficiența sistemului de răcire minim acceptat este de 5, cel maxim este de 6. Sub eficiența minimă solicitată de 5, oferta va fi considerata neconformă, peste eficiența maximă ofertată nu se va acorda punctaj suplimentar.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi oferite punctajul $P(n)$ se calculeaza proportional, astfel: $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

5.1.11. Auftragsunterlagen

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 02/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.e-licitatie.ro>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 4 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 17/08/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

Eröffnungstermin — Beschreibung: Membrii comisiei de evaluare

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizitiile publice nr 98/2016

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: In conformitate cu prevederile Legii 101/2016, cu completarile si modificarile ulterioare.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Municipiul Sfantu Gheorghe

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Municipiul Sfantu Gheorghe

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Municipiul Sfantu Gheorghe

Organisation, die Angebote bearbeitet: Municipiul Sfantu Gheorghe

8. Organisationen

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: Municipiul Sfantu Gheorghe

Registrierungsnummer: 4404605

Postanschrift: Strada: 1 Decembrie 1918, nr. 2

Stadt: Sfantu Gheorghe

Postleitzahl: 520008

Land, Gliederung (NUTS): Covasna (RO123)

Land: Rumänien
Kontaktperson: Reka Balint
E-Mail: reka.balint@sepsi.ro
Telefon: +40 267316902
Fax: +40 267316902
Internetadresse: <https://www.sfantugheorgheinfo.ro/>
Profil des Erwerbers: <https://www.e-licitatie.ro>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt
Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor
Registrierungsnummer: 20329980
Postanschrift: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3
Stadt: București
Postleitzahl: 030084
Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)
Land: Rumänien
E-Mail: office@cnsr.ro
Telefon: +40 213104641
Fax: +40 213104642
Internetadresse: <http://www.cnsr.ro>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: Municipiul Sfantu Gheorghe
Registrierungsnummer: 4404605_3
Postanschrift: Strada: 1 Decembrie 1918, nr. 2
Stadt: Sfantu Gheorghe
Postleitzahl: 520008
Land, Gliederung (NUTS): Covasna (RO123)
Land: Rumänien
Kontaktperson: Reka Balint
E-Mail: reka.balint@sepsi.ro
Telefon: +40 267316902
Fax: +40 267316902
Internetadresse: <https://www.sfantugheorgheinfo.ro/>

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Operator SEAP
Registrierungsnummer: RO42283735
Postanschrift: Strada: Italiana, nr. 22, Sector: -, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, Cod postal: -
Stadt: Bucuresti
Postleitzahl: 020976

Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Roxana Popescu

E-Mail: contact.autoritati@e-licitatie.ro

Telefon: +40 213032997

Internetadresse: <https://www.adr.gov.ro/>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

58c0c0dc-8bb9-4ae8-b1dc-9f3f3d84f4eb-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Korrektur – Beschaffer

Beschreibung

:

Dintr-o eroare materiala au aparut neconcordante in anuntul de participare

10.1. Änderung

Abschnittskennung: BUYER

Beschreibung der Änderungen: Numar zile pana la care se pot solicita clarificari inainte de data limita de depunere a ofertelor/candidaturilor

Änderung der Auftragsunterlagen am: 31/07/2026

10.1. Änderung

Abschnittskennung: PROCEDURE

Beschreibung der Änderungen: II.1.4) Descriere succinta

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: ceeaa6ef1-03d6-46bc-83a4-28dacc6bf72f - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 31/07/2026 12:02:16 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 31/07/2026 10:01:47 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Rumänisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 535829-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 147/2026

Datum der Veröffentlichung: 03/08/2026